

Mayo 2008

Carta a las Autoridades Aduaneras,

Esta cisterna/contenedor-cisterna contiene o ha contenido un diisocianato (TDI – toluen diisocianato o MDI diisocianato de difenilmetano). Este producto químico se utiliza en la fabricación de poliuretanos.

La cisterna contiene vapores que pueden causar una fuerte reacción asmática si son respirados. Este problema puede durar para toda la vida. Los síntomas pueden tardar 24 horas en manifestarse. Todos los operarios de plantas químicas están formados para nunca respirar estos vapores y, si existiera un riesgo de exposición, ellos llevarían aparatos de respiración.

En ciertas instalaciones de descarga, se utiliza nitrógeno para vaciar la cisterna/contenedor. El nitrógeno es un gas asfixiante y la falta de oxígeno no se ve mitigada por el uso de máscara con filtro.

Como los diisocianatos reaccionan con la humedad atmosférica, la apertura de las bocas de hombre tendrá, añadido a los efectos sobre la salud mencionados anteriormente, un efecto negativo en el interior de la cisterna/contenedor y a fin de cuentas se tendrá por resultado lavados más frecuentes con el consiguiente impacto negativo sobre el medio ambiente.

Cualquier entrada dentro de la cisterna/contenedor, por ejemplo para una inspección, no debe ser hecha sin el apropiado equipo de protección, que, como mínimo, consiste en aparato respiratorio, manga larga y guantes. Por favor, antes de abrir la cisterna consulte la Ficha de Seguridad (SDS) del suministrador.

Existe siempre un riesgo que la cisterna se encuentre bajo presión debido a la descarga o porque se ha producido una reacción del diisocianato con la humedad. Solamente una ligera sobrepresión podría producir heridas graves. Por lo tanto, despresurice siempre la cisterna antes de abrir las bocas de hombre.

Cualquier apertura de las bocas de hombre o acceso, con o sin el apropiado equipo de protección personal, es responsabilidad de la persona que lo haga. Ni el suministrador de diisocianato ni el propietario del vehículo asumirán la responsabilidad de cualquier efecto sobre la salud ni de daños que ocurran por abrir o entrar en la cisterna.

Atentamente,

Dr. Wolfram Frank
Secretario General ISOPA

ISOPA representa a los fabricantes de MDI, TDI y polioles asociados: Bayer, BorsodChem, Dow, Elastogran (BASF), Huntsman, Perstorp, Repsol y Shell.